

ERSATZTEILE ZUM NACHBESTELLEN
ORDER NOS FOR VARIOUS SPARE PARTS
LES RÉFÉRENCES DES PIÈCES DE RECHANGE

BC 5022

40243	
40244	
40270	
98925	Puffer rechts / Buffer right / Plateau de tampon, droite
98926	Puffer links / Buffer left / Plateau de tampon, gauche
99445	Drehgestell mit Generator / Bogie with generator / Bogie avec génératrice
99446	Drehgestell ohne Generator / Bogie without generator / Bogie sans génératrice
99254	Zurüstbeutel / accessory bag / sachet joint
99620	Kupplung / coupling / l'attelage
40198	
40196	
40300	Beleuchtungssatz / Lighting set / Kit d'éclairage intérieur

AB 2856 / C 9586

40270	
88503	Puffer rechts / Buffer right / Plateau de tampon, droite
88502	Puffer links / Buffer left / Plateau de tampon, gauche
99452	Drehgestell mit Generator / Bogie with generator / Bogie avec génératrice
99453	Drehgestell ohne Generator / Bogie without generator / Bogie sans génératrice
99253	Zurüstbeutel / accessory bag / sachet joint
99602	Kupplung / coupling / l'attelage
40198	
40196	
40300	Beleuchtungssatz / Lighting set / Kit d'éclairage intérieur
98522	Übergangsblech / Gangway-plate / Passerelle d'intercirculation
98424	Faltenbalg / Concerting wall / Soufflet d'intercirculation

Achtung!

Bei unsachgemäßem Gebrauch besteht Verletzungsgefahr durch funktionsbedingte scharfe Kanten und Spitzen!

Attention!

At an incorrect use there exists danger of hurting because of cutting edges and tips!

Attention!

Il y a danger de blessure à un emploi incorrect à cause des aiguilles et arêtes vives!

Voorzichtig!

Bij ondoelmatig gebruik bestaat verwondingsgevaar door scherpe zijkanten uen uitsteeksels!

Προσοχή!

Η ακατάλληλη χρήση εγκλείει κινδύνους μικρών τραυματισμών, εξ αιτίας κοπτερών ακμών και προεξοχών.

Attenzione!

Un inappropriato uso comporta pericolo di ferimenti attraverso punte e spignoli taglienti!

Atencion!

Un empleo incorrecto puede causar heridas debido a las puntas y aristas agudas!

Atencao!

Por utilizacao incorrecta existe o perigo de estragos, em virtude de cortes nas abas e nas pontas!

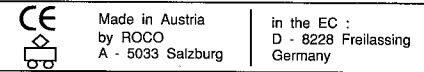
Bemærk!

Ved ukorrekt brug kan de funktionsbetingede skarpe kanter og spidser forvolde skade!



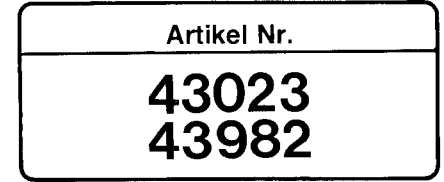
ROCO Modellspielwaren GmbH & Co. KG

Änderungen von Konstruktion und Ausführung vorbehalten.
 We reserve the right to change the construction and desing.
 Nous nous réservons le droit de modifier la construction et le desing.

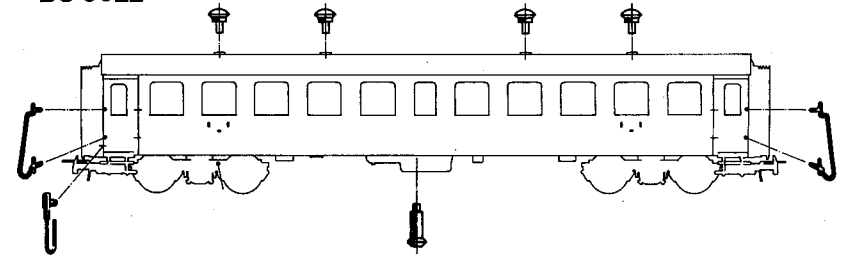


Jakob-Auer-Straße 8, Telefon 06 62/20 961

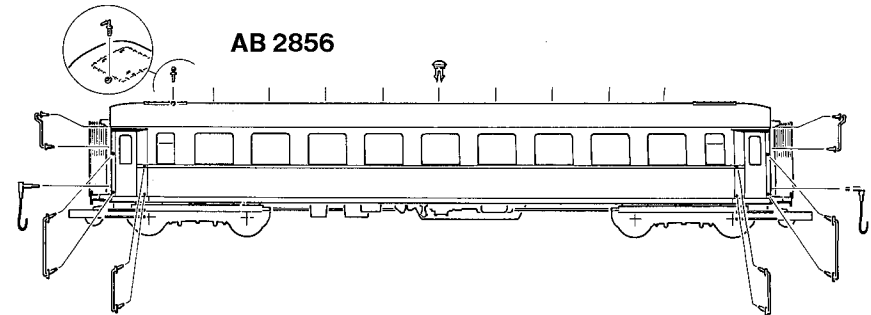
Bitte diese Beschreibung zum späteren Gebrauch aufbewahren.
 Please retain these instructions for further reference!
 Prière de bien vouloir conserver ce mode d'emploi en vue d'une future utilisation!



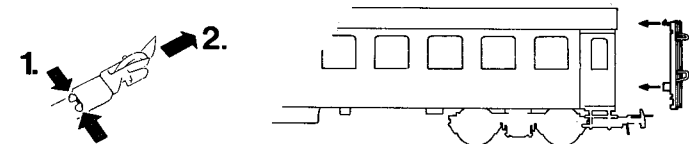
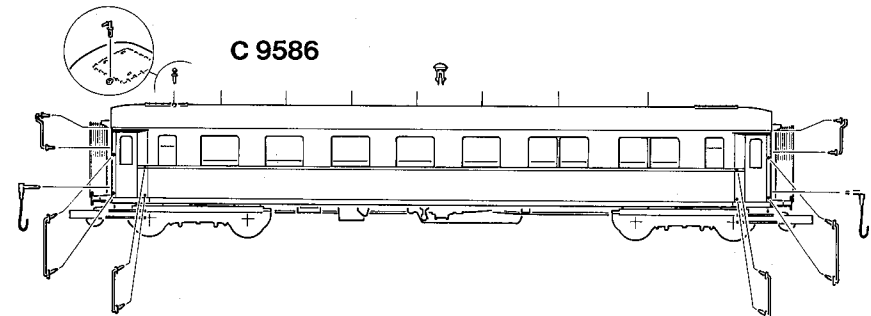
BC 5022



AB 2856



C 9586



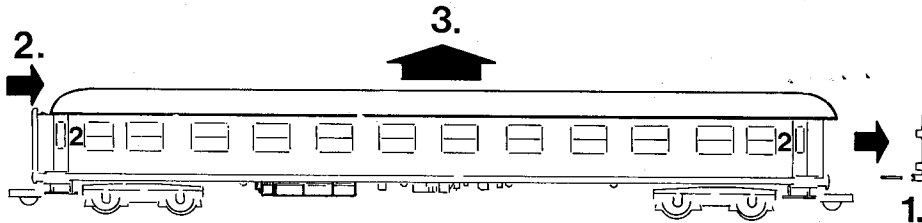
Einbau des Beleuchtungssatzes

**Installation of the lighting set
Installation du jeu d'éclairage**

1. Dach nach rechts schieben und abheben.

Move the roof toward the right and lift it off.

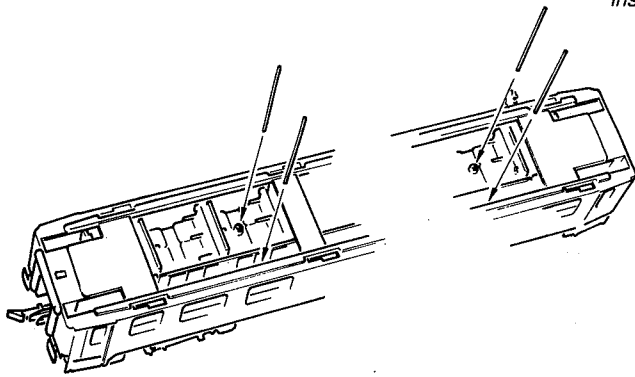
Poussez le toit à droite et enlevez le.



2. Kontaktstifte montieren

Insert contact pins

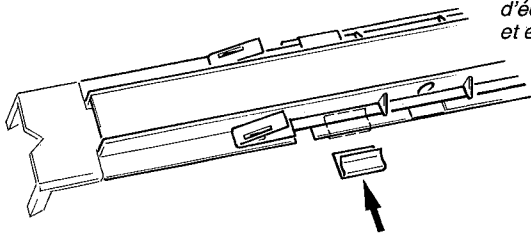
Installer les fiches de contact



3. Kontaktfeder am Beleuchtungssatz montieren, Beleuchtungssatz aufsetzen, Dach zuschnappen.

Assemble contact spring clip to lighting set, put lighting set in place, snap in roof.

Accrocher les ressorts de contact au dispositif d'éclairage, puis installer ce dernier à la voiture et encliqueter finalement le toit.



Achtung beim Einbau der Kontaktstifte:

Bei der Verwendung der bereits eingebauten Radsätze (40198 – einseitig isoliert) werden **nur 2 Kontaktstifte diagonal** montiert (Fig. 1a); 4-Punkt-Stromabnahme (Fig. 1b). **Achtung – Kurzschlußgefahr bei Mißachtung!**

Attention at inserting the contact pins:

Please take care of the following by using the original wheel sets (40198): **Only 2 contact pins** may be **diagonally** inserted (Fig. 1a) – 4 points current pick up (Fig. 1b). **Otherwise there is a danger of short-circuit!**

Attention à l'installation des fiches de contact:

Seulement 2 fiches de contact sont à installer à l'emploi des bogies originaux (40198) – voir fig. 1a: Ça donne 4 points de contact sur le bogies (fig. 1b). **Autrement il y a un risque considérable de décharge électrique (court-circuit)!**

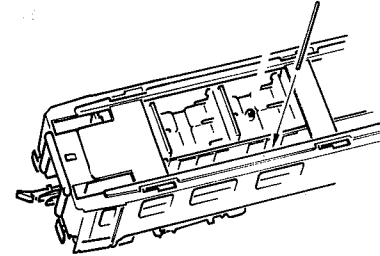


Fig. 1a

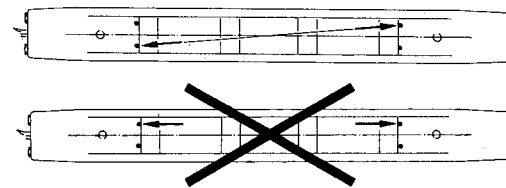
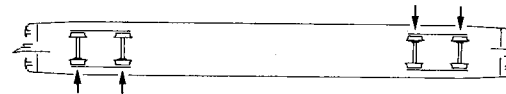


Fig. 1b



Bei Verwendung der Radsätze 40192 (beidseitig isoliert) werden 4 Kontaktstifte montiert (Fig. 2a); flackerfreie 8-Punkt-Stromabnahme (Fig. 2b).

When using the special wheelsets 40192 (both sides isolated) all 4 contact pins (see fig. 2a) should be inserted: for the flickerfree 8 points current pick up (see fig. 2b).

On installe tous les 4 fiches de contact (voir fig. 2a) pour avoir un éclairage continu de voiture à 8 points de contact sur les bogies (seulement aux bogies 40192).

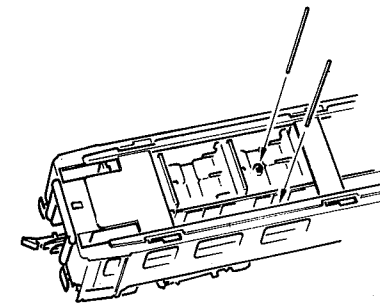


Fig. 2a



Fig. 2b

